



Број: 17-21-3145-2/24  
Сарајево, 27. новембра 2024. године

**ПАРЛАМЕНТАРНА СКУПШТИНА  
БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ**

**- ПРЕДСТАВНИЧКИ ДОМ  
- ДОМ НАРОДА**

BOSNA I HERCEGOVINA  
PARLAMENTARNA SKUPŠTINA BOSNE I HERCEGOVINE  
SARAJEVO

PRIMLJENO: 27-11-2024			
Organizaciona jedinica	Klasifikaciona oznaka	Redni broj	Broj priloga
01,02	21-1-	2355/24	

**Предмет: Сагласност за ратификацију уговора, тражи се**

У складу са чланом 19. д Закона о поступку закључивања и извршавања међународних уговора ("Службени гласник Босне и Херцеговине", бр 29/00 и 32/13), достављамо вам:

Уговор о зајму (Пројекат централног гријања Пале) између Босне и Херцеговине и Европске банке за обнову и развој, ради давања сагласности за ратификацију. Уговор је потписан 14. августа 2024. године у Сарајеву, а потписао га је, у име Босне и Херцеговине, г. Срђан Амиџић, министар финансија и трезора Босне и Херцеговине.

Будући да је Министарство финансија и трезора Босне и Херцеговине надлежно за провођење поступка за закључивање овог уговора молимо вас да на састанке ваших комисија, односно сједнице Домова, поред представника Председништва Босне и Херцеговине, као предлагача, позовете и представника Министарства који посланицима, односно делегатима може дати све потребне информације.

С поштовањем,

ГЕНЕРАЛНИ СЕКРЕТАР  
Зоран Берић

**Прилог:**

- текст уговора на 3 (три) службена језика у употреби у БиХ
- акт МИП-а БиХ, број: 08/1-31-05-2-18082-3/24 од 22.11.2024. године

**Доставити:**

- наслову
- архиви



Број: 08/1-31-05-2-18082-3/24  
Датум: 22.11.2024. године

*Конаковић: одлучује*  
*26.11.2024*  
*[Signature]*

**ПРЕДСЈЕДНИШТВО БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ**  
**САРАЈЕВО**

26 -11- 2024

24 3145-1

**ПРЕДМЕТ: Приједлог одлуке о ратификацији Уговора о зајму**  
**(Пројекат централног гријања Пале) - д о с т а в љ а с е;**

У прилогу акта достављамо Приједлог одлуке о ратификацији Уговора о зајму (Пројекат централног гријања Пале) између Босне и Херцеговине и Европске банке за обнову и развој, који је потписан 14. августа 2024. године у Сарајеву. У име Босне и Херцеговине Уговор је потписао г. Срђан Амиџић, министар финансија и трезора Босне и Херцеговине, а у име Европске банке за обнову и развој гђа Мануела Наессл, директор за Босну и Херцеговину.

Предсједништво Босне и Херцеговине је на 17. редовној сједници, одржаној 23. јула 2024. године, прихватило наведени Уговор и за његово потписивање овластило министра финансија и трезора Босне и Херцеговине.

Савјет министара Босне и Херцеговине је на 45. ванредној сједници одржаној 15.11.2024. године, утврдило Приједлог одлуке о ратификацији Уговора о зајму (Пројекат централног гријања Пале) између Босне и Херцеговине и Европске банке за обнову и развој.

Молимо да Предсједништво Босне и Херцеговине, у складу са одговарајућим одредбама Закона о поступку закључивања и извршавања међународних уговора („Службени гласник БиХ“ 29/00 и 32/13), проведе поступак ратификације наведеног Уговора о о зајму (Пројекат централног гријања Пале).

Доставити:

1. Наслову
2. Архива



МИНИСТАР

Елмедин Конаковић

POTPISANA VERZIJA

(Broj operacije: 53838)

**UGOVOR O ZAJMU**  
**(Projekat centralno grijanje Pale)**

između

**BOSNE I HERCEGOVINE**

i

**EVROPSKE BANKE ZA OBNOVU I RAZVOJ**

Datum: 14. august 2024. godine

## SADRŽAJ

ČLAN I – STANDARDNI USLOVI, DEFINICIJE .....	2
Odlomak 1.01. Uključivanje standardnih uslova.....	2
Odlomak 1.02. Definicije .....	2
Odlomak 1.03. Tumačenje .....	4
ČLAN II – OSNOVNI USLOVI ZAJMA .....	4
Odlomak 2.01. Iznos i valuta.....	4
Odlomak 2.02. Ostali finansijski uslovi zajma.....	4
Odlomak 2.03. Povlačenja sredstava .....	5
ČLAN III – IZVOĐENJE PROJEKTA .....	5
Odlomak 3.01. Ostale pozitivne projektne obaveze .....	5
ČLAN IV – SUSPENZIJA; UBRZANJE DOSPIJEĆA; OTKAZIVANJE .....	6
Odlomak 4.01. Suspenzija.....	6
Odlomak 4.02. Ubrzanje dospijeća .....	7
ČLAN V – PRAVOSNAŽNOST .....	7
Odlomak 5.01. Uslovi koji prethode pravosnažnosti.....	7
Odlomak 5.02. Pravna mišljenja.....	7
Odlomak 5.03. Raskid ugovora zbog neostvarivanja pravosnažnosti .....	8
ČLAN VI – RAZNO .....	8
Odlomak 6.01. Obavještenja .....	8

## UGOVOR O ZAJMU

**UGOVOR O ZAJMU** zaključen dana 14. augusta 2024. godine između **BOSNE I HERCEGOVINE** („Zajmoprimac“) i **EVROPSKE BANKE ZA OBNOVU I RAZVOJ** („Banka“).

### PREAMBULA

**BUDUĆI DA** je Banka ustanovljena radi finansiranja posebnih projekata čiji je cilj poticanje prelaska na otvorenu, tržišno orijentiranu ekonomiju i promoviranje privatne i poduzetničke inicijative u zemljama koje poštuju i primjenjuju načela višestranačke demokratije, pluralizma i tržišne ekonomije;

**BUDUĆI DA** Zajmoprimac, uz pomoć i podršku Republike Srpske, Općine i Projektne kompanije, namjerava implementirati Projekat kako je opisano u Prilogu 1 koji je osmišljen da pomogne u modernizaciji sistema daljinskog grijanja Općine kroz ugradnju novog kotla na biomasu, kotla na prirodni gas (za rezervne svrhe) i dva rezervoara za akumulaciju toplote;

**BUDUĆI DA** je Zajmoprimac, na inicijativu Republike Srpske i Općine, tražio pomoć od Banke u finansiranju Projekta;

**BUDUĆI DA** će Projekat provoditi Općina i Projektna kompanija uz finansijsku pomoć Zajmoprimca;

**BUDUĆI DA** se Banka složila da stavi na raspolaganje sredstva tehničke saradnje u obliku granta, kako bi pomogla Zajmoprimcu u implementaciji Projekta, u iznosu od šesto četrdeset devet hiljada osamsto eura (649.800 EUR);

**BUDUĆI DA** je Banka u postupku dogovaranja sredstava investicijskog granta za Projekat u indikativnom iznosu do tri miliona eura (3.000.000 EUR), pod uslovom: (i) potvrde dostupnosti sredstava; i (ii) uslova koji će biti navedeni u ugovoru („Ugovor o grantu“) između Banke i Zajmoprimca; i

**BUDUĆI DA** je Banka na osnovu navedenog, između ostalog, pristala Zajmoprimcu odobriti zajam u iznosu do sedam miliona eura (7.000.000 EUR), pod uslovima navedenim ili na koje se poziva u: (i) ovom ugovoru; (ii) Ugovoru o podršci projektu s datumom potpisa između Općine i Banke („Ugovor o podršci projektu“); (iii) Ugovoru o implementaciji projekta s datumom potpisa između Projektne kompanije i Banke („Ugovor o implementaciji projekta“); i (iii) drugim finansijskim ugovorima.

**OVIM** strane dogovaraju sljedeće:

## ČLAN I – STANDARDNI USLOVI, DEFINICIJE

### Odlomak 1.01. Uključivanje standardnih uslova

Sve odredbe Standardnih uslova Banke od 05. novembra 2021. godine ovim se uključuju i primjenjuju na ovaj ugovor s istom snagom i djelovanjem kao da su u cijelosti ovdje navedene, međutim podliježu sljedećim nazivima:

- (a) Ugovor o podršci projektu i Ugovor o implementaciji projekta se ovim označavaju kao Projektni ugovori za potrebe Standardnih uslova.
- (b) Općina i Projektna kompanija se ovim označavaju kao Projektni entitet u svrhu Standardnih uslova.

### Odlomak 1.02. Definicije

Gdje god su korišteni u ovom ugovoru (uključujući preambulu i priloge), osim ako je drugačije navedeno ili kontekst drugačije nalaže, izrazi definirani u preambuli imaju značenje kakvo im je tu pripisano, izrazi definirani u Standardnim uslovima imaju značenja koja su im tamo pripisana, a sljedeći izrazi imaju sljedeća značenja:

- „Ovlašteni predstavnik  
Zajmoprimca“                      označava Ministarstvo finansija i trezora Bosne i Hercegovine.
- „Politika i postupci  
provođenja“                      označavaju Bankinu Politiku i postupke provođenja od 04. oktobra 2017. godine.
- „Euro“ ili „EUR“                      označava zakonitu valutu država članica Evropske unije koje usvajaju jedinstvenu valutu u skladu sa zakonodavstvom Evropske unije koje se odnosi na ekonomsku i monetarnu uniju.
- „Finansijski ugovori“                      označavaju:
- (i) Ovaj ugovor;
  - (ii) Ugovor o grantu;
  - (iii) Supsidijarne ugovore o zajmu;
  - (iv) Supsidijarne ugovore o grantu;
  - (v) Ugovor o podršci projektu; i
  - (vi) Ugovor o implementaciji projekta.

„Fiskalna godina“	označava fiskalnu godinu Zajmoprimca koja počinje 01. januara, a završava 31. decembra svake godine.
„Valuta zajma“	znači euro.
„Općina“	označava općinu Pale.
„Supsidijarni ugovor o grantu s Općinom“	označava supsidijarni ugovor o grantu koji će se zaključiti između Republike Srpske i Općine, a koji se može mijenjati s vremena na vrijeme.
„Supsidijarni ugovor o zajmu s Općinom“	označava supsidijarni ugovor o zajmu koji će se zaključiti između Republike Srpske i Općine, a koji se može mijenjati s vremena na vrijeme.
„PIU“	označava jedinicu za implementaciju projekta koja će biti uspostavljena u skladu s odlomkom 2.02 Ugovora o implementaciji projekta.
„Projekat“	označava projekat detaljno opisan u Prilogu 1.
„Projektna kompanija“	označava KP „Gradske Toplane“ a. d., Pale, općinsko dioničko društvo koje je osnovano i posluje u Republici Srpskoj i u stopostotnom je vlasništvu Općine.
„RS supsidijarni ugovor o grantu“	označava supsidijarni ugovor o grantu koji će se zaključiti između Zajmoprimca i Republike Srpske, a koji se može mijenjati s vremena na vrijeme.
„RS supsidijarni ugovor o zajmu“	označava supsidijarni ugovor o zajmu koji će se zaključiti između Zajmoprimca i Republike Srpske, a koji se može mijenjati s vremena na vrijeme.
„Statuti“	označavaju osnivački akt, sporazum o osnivanju, statut i dodatne propise, memorandum i sporazum o udruživanju, statute ili slične zakonske dokumente Projektna kompanije.
„Supsidijarni ugovori o grantu“	označavaju RS supsidijarni ugovor o grantu i Supsidijarni ugovor o grantu s Općinom.
„Supsidijarni ugovori o zajmu“	označavaju RS supsidijarni ugovor o zajmu i RS supsidijarni ugovor o zajmu s Općinom.

### **Odlomak 1.03. Tumačenje**

U ovom ugovoru, svako pozivanje na određeni član, odlomak ili prilog, osim ako je u ovom ugovoru drugačije navedeno, smatra se pozivanjem na taj određeni član, odlomak ili prilog ovog ugovora.

## **ČLAN II – OSNOVNI USLOVI ZAJMA**

### **Odlomak 2.01. Iznos i valuta**

Banka prihvata pozajmiti Zajmoprimcu, pod uslovima određenim ili navedenim u ovom ugovoru, iznos od sedam miliona eura (EUR 7,000,000).

### **Odlomak 2.02. Ostali finansijski uslovi zajma**

- (a) Minimalni iznos povlačenja sredstava je 200.000 eura.
- (b) Minimalni iznos prijevremenog otplaćivanja je 1.000.000 eura.
- (c) Minimalni iznos otkazivanja je 1.000.000 eura.
- (d) Datumi plaćanja kamate su 30. maja i 30. oktobra svake godine.
- (e) (1) Zajmoprimac otplaćuje zajam u 24 jednake (ili onoliko jednake koliko je moguće) polugodišnje rate 30. maja i 30. oktobra svake godine, s tim da prvi Datum otplate zajma koji je prvi Datum plaćanja kamate pada na ili neposredno nakon treće godišnjice od datuma ovog ugovora.  
  
(2) Bez obzira na gore navedeno, u slučaju da: (i) Zajmoprimac ne povuče ukupan iznos zajma prije prvog Datuma otplate zajma određenog u odlomku 2.02 (e), i da (ii) Banka produži Posljednji datum raspoloživosti sredstava zajma naveden u odlomku 2.02 (f) niže do datuma koji dolazi nakon takvog prvog Datuma otplate zajma, iznos svakog povlačenja sredstava koje se izvrši na dan ili nakon prvog Datuma otplate zajma raspodjeljuje se na jednake iznose za otplatu na nekoliko Datuma otplate zajma koji dolaze nakon datuma tog povlačenja sredstava (Banka po potrebi prilagođava tako raspodijeljene iznose kako bi u svakom pojedinačnom slučaju postigla cijele brojeve). Banka, s vremena na vrijeme, obavještava Zajmoprimca o tako raspodijeljenim sredstvima.
- (f) Posljednji datum raspoloživosti sredstava zajma je prvi Datum plaćanja kamate koji pada na ili neposredno nakon treće godišnjice od datuma ovog ugovora, ili neki drugi kasniji datum koji Banka može odrediti po svom nahođenju i o tome obavijestiti Zajmoprimca. Ukoliko je Raspoloživi iznos zajma, ili neki njegov dio, podložan fiksnoj kamatnoj stopi, i Banka produži Posljednji datum raspolaganja sredstvima zajma, Zajmoprimac odmah plaća Banci takav iznos Nepredviđenih troškova o kojem Banka, s vremena na vrijeme, obavještava Zajmoprimca u pisanom obliku.

(g) Visina provizije na neiskorištena sredstva je 0.5% godišnje.

(h) Zajam je podložan promjenjivoj kamatnoj stopi. Bez obzira na gore navedeno, Zajmoprimac može, kao alternativu plaćanju kamate po promjenjivoj kamatnoj stopi na cijeli zajam ili bilo koji preostali dio zajma, odabrati da plati kamatu po fiksnoj kamatnoj stopi na taj dio zajma u skladu s odlomkom 3.04 (c) Standardnih uslova.

### **Odlomak 2.03. Povlačenja sredstava**

(a) Raspoloživi iznos može se povlačiti s vremena na vrijeme u skladu s odredbama Priloga 2 za finansiranje (1) izdataka napravljenih (ili, ako se Banka složi s tim, koji će se napraviti) u vezi s razumnim troškovima materijala, radova i usluga potrebnih za Projekat i (2) jednokratne provizije. Kako bi se izbjegle bilo kakve nedoumice, Banka, u ime Zajmoprimca, povlači iz Raspoloživog iznosa na Datum pravosnažnosti, ili u roku od sedam (7) dana nakon toga, i isplaćuje sebi iznos jednokratne provizije u skladu s odlomkom 3.05 (c) Standardnih uslova.

## **ČLAN III – IZVOĐENJE PROJEKTA**

### **Odlomak 3.01. Ostale pozitivne projektne obaveze**

Kao dodatak općim obavezama navedenim u članovima IV i V Standardnih uslova, Zajmoprimac, ukoliko se Banka ne složi drugačije u pisanom obliku:

(a) stavlja na raspolaganje Republici Srpskoj i treba potaknuti Republiku Srpsku da stavi na raspolaganje sredstva zajma pod uslovima i s rokovima prihvatljivim za Banku za potrebe Projekta;

(b) ostvaruje svoja prava iz RS supsidijarnog ugovora o zajmu na način da štiti interese Zajmoprimca i Banke, da se pridržava odredaba ovog ugovora i da ostvari svrhe za koje je Zajam odobren;

(c) treba potaknuti da Republika Srpska i Općina izvrše sve svoje obaveze prema Finansijskim ugovorima čiji su potpisnici (uključujući, u slučaju Općine, nabavku robe, radova i usluga za Projekat kako je navedeno u odlomcima 2.02 (a) i 2.03 Ugovora o podršci projektu);

(d) treba potaknuti Projektu kompaniju da izvrši sve svoje obaveze prema Ugovoru o implementaciji projekta, uključujući bez ograničenja obaveze koje se odnose na:

(1) uspostavljanje i rad PIU-a kako je predviđeno u odlomku 2.02 Ugovora o implementaciji projekta;

(2) nabavku roba, radova i usluga kao i konsultantske usluge iz Projekta kako je predviđeno u odlomku 2.03 Ugovora o implementaciji projekta;

- (3) okolišna i socijalna pitanja kako je predviđeno u odlomku 2.04 Ugovora o implementaciji projekta;
  - (4) zapošljavanje i korištenje konsultanata za pomoć u provođenju Projekta kako je predviđeno u odlomku 2.05 Ugovora o implementaciji projekta;
  - (5) pripremu i podnošenje izvještaja o pitanjima koja se odnose na Projekat i poslovanje Projektne kompanije kako je predviđeno u odlomku 2.06 Ugovora o implementaciji Projekta;
  - (6) održavanje procedura, evidencija i računa, pripremu, reviziju i dostavljanje Banci finansijskih izvještaja i dostavljanje Banci svih drugih relevantnih informacija u vezi s Projektom ili poslovanjem Projektne kompanije kako je predviđeno u odlomku 3.01 Ugovora o implementaciji projekta; i
  - (7) usklađenost sa svim ugovorima u vezi s finansijskim i operativnim aspektima Projekta i Projektne kompanije kako je predviđeno u odlomcima 3.02 i 3.04 Ugovora o implementaciji projekta;
- (e) poduzima ili učini da se poduzmu sve dodatne radnje potrebne za osiguranje adekvatnih sredstava za završetak Projekta; i
- (f) oslobađa od poreza (uključujući, bez ograničenja, PDV) i dažbina (uključujući, bez ograničenja, sve carine) svu robu, radove i usluge (uključujući konsultantske usluge), koje je nabavila Općina za Projekat uz pomoć Projektne kompanije i finansirala iz sredstava Zajma ili bilo koja sredstva tehničke saradnje koja Banka stavlja na raspolaganje, ili osigurava njihovu nadoknadu.

#### **ČLAN IV – SUSPENZIJA; UBRZANJE DOSPIJEĆA; OTKAZIVANJE**

##### **Odlomak 4.01. Suspenzija**

Sljedeće je navedeno za potrebe odlomka 7.01 (a) (xvii) Standardnih uslova:

- (a) zakonodavni i regulatorni okvir koji se primjenjuje na sektor grijanja na teritoriji Općine je izmijenjen, dopunjen, ukinut, stavljen izvan snage, opozvan ili povučen na način koji, po mišljenju Banke, može imati materijalno negativan uticaj na Projekat ili sposobnost Zajmoprimca ili Projektnih entiteta da izvršavaju svoje obaveze prema bilo kojem finansijskom ugovoru, a on nije u pisanom obliku odobren od strane Banke;
- (b) Statut Projektne kompanije je izmijenjen, dopunjen, ukinut, stavljen izvan snage, opozvan ili povučen na način da materijalno i štetno utiče na poslovanje ili finansijsko stanje Projektne kompanije ili njenu sposobnost da provede Projekat ili da izvrši bilo koju od svojih obaveza prema Ugovoru o implementaciji projekta; ili
- (c) kontrola nad Projektnom kompanijom je prenesena na stranu koja nije Općina ili njen pravni sljedbenik, osim onoga što je Banka odobrila u pisanom obliku.

#### **Odlomak 4.02. Ubrzanje dospijeca**

Sljedeće je navedeno za potrebe odlomka 7.06 (f) Standardnih uslova:

- (a) Dogodio se bilo koji događaj naveden u odlomku 4.01 i nastavio trajati trideset (30) dana nakon što je Banka o tome poslala obavještenje Zajmoprimcu.

### **ČLAN V – PRAVOSNAŽNOST**

#### **Odlomak 5.01. Uslovi koji prethode pravosnažnosti**

Sljedeće je specificirano za svrhu odlomka 9.02 (c) Standardnih uslova kao dodatni uslovi za pravosnažnost ovog ugovora i drugih finansijskih ugovora:

- (a) svaki finansijski ugovor propisno je potpisan i sklopljen i svi uslovi koji prethode pravosnažnosti Finansijskog ugovora, osim pravosnažnosti ovog ugovora, su ispunjeni; i
- (b) svaki finansijski ugovor je propisno ovlašten ili ratificiran svim potrebnim vladinim i korporativnim radnjama, a sva druga potrebna odobrenja pribavljena su od strane Zajmoprimca, Republike Srpske, Općine i Projektne kompanije u pogledu potpisivanja i sklapanja Finansijskih ugovora u kojima su potpisnici.

#### **Odlomak 5.02. Pravna mišljenja**

- (a) U svrhu odlomka 9.03 (a) Standardnih uslova, mišljenje ili mišljenja pravnog konsultanta daje u ime Zajmoprimca ministar pravde Zajmoprimca, a niže navedena su dodatna pitanja koja treba uključiti u mišljenje ili mišljenja koja se dostavljaju Banci:

(1) da ovaj ugovor predstavlja međunarodnu obavezu Zajmoprimca i da je odobren u skladu s odredbama Ustava Zajmoprimca koji se odnose na međunarodne ugovore; i

(3) da je svaki od ovih ugovora, RS supsidijarnog ugovora o zajmu, Ugovora o grantu i RS supsidijarnog ugovora o grantu propisno ovlašten i dostavljen u ime Zajmoprimca i da predstavlja valjanu i pravno obavezujuću obavezu Zajmoprimca, koja se može izvršiti u skladu s njegovim uslovima, samo pod uslovom da ovaj ugovor stupi na snagu.

- (b) U svrhu odlomka 9.03 (c) Standardnih uslova, mišljenje ili mišljenja pravnog savjetnika daje u ime Republike Srpske ministar pravde Republike Srpske, a niže navedena su dodatna pitanja koja treba uključiti u mišljenje ili mišljenja koja se dostavljaju Banci:

(1) da je svaki od RS supsidijarnog ugovora o zajmu i RS supsidijarnog ugovora o grantu propisno ovlašten i dostavljen u ime Republike Srpske i da predstavlja valjanu i pravno obavezujuću obavezu Republike Srpske, koja se

može izvršiti u skladu s njegovim uslovima, samo pod uslovom da ovaj ugovor stupi na snagu; i

(2) da je svaki od Supsidijarnog ugovora o zajmu s Općinom i Supsidijarnog ugovora o grantu s Općinom propisno ovlašten i dostavljen u ime Republike Srpske, te da predstavlja valjanu i pravno obavezujuću obavezu Republike Srpske, koja se može izvršiti u skladu s njegovim uslovima, samo pod uslovom da ovaj ugovor stupi na snagu.

(c) U svrhu odlomka 9.03 (c) Standardnih uslova, mišljenje ili mišljenja konsultanta u ime Općine daje rukovodilac njenog pravnog odjeljenja, a kao dodatna pitanja koja trebaju biti uključena u mišljenje koje se dostavlja Banci navodi se sljedeće:

(1) da je Ugovor o podršci projektu propisno odobren i potpisan u ime Općine, i da predstavlja valjanu i pravno obavezujuću obavezu Općine, koja se provodi u skladu sa svojim uslovima, pod uslovom da ovaj ugovor stupi na snagu; i

(2) da je Supsidijarni ugovor o zajmu s Općinom i Supsidijarni ugovor o grantu s Općinom propisno ovlašten i potpisan u ime Općine, te da predstavlja valjanu i pravno obavezujuću obavezu Općine, koja se može izvršiti u skladu s njenim uslovima, pod uslovom da ovaj ugovor stupi na snagu.

(d) U svrhu odlomka 9.03 (c) Standardnih uslova, mišljenje ili mišljenja konsultanta u ime Projektne kompanije daje rukovodilac pravnog odjeljenja, a sljedeća pitanja su navedena kao dodatna pitanja koja treba uključiti u mišljenje koje se dostavlja Banci:

(1) da je Ugovor o implementaciji projekta propisno odobren i potpisan u ime Projektne kompanije, da predstavlja valjanu i pravno obavezujuću obavezu Projektne kompanije, koja se može izvršiti u skladu s njenim uslovima, pod uslovom da ovaj ugovor stupi na snagu, i da je Ugovor o implementaciji Projekta odobren u skladu s odredbama Statuta Projektne kompanije.

### **Odlomak 5.03. Raskid ugovora zbog neostvarivanja pravosnažnosti**

Datum 365 dana nakon datuma ovog ugovora određen je za svrhu odlomka 9.04 Standardnih uslova.

## **ČLAN VI – RAZNO**

### **Odlomak 6.01. Obavještenja**

Sljedeće adrese su navedene u svrhu odlomka 10.01 Standardnih uslova, s tim što se smatra da je svako obavještenje dostavljeno na ruke, poštom, ili u pdf ili sličnom formatu elektronskom poštom:

Za Zajmoprimca:

Bosna i Hercegovina  
Ministarstvo finansija i trezora  
Trg Bosne Hercegovine 1  
Sarajevo 71000  
Bosna i Hercegovina

Na pažnju:       ministra finansija i trezora

Faks:               +387 33 202 930]  
*E-mail:*           trezorbih@mft.gov.ba

Za Banku:

European Bank for Reconstruction and Development  
5 Bank Street  
London E14 4BG  
United Kingdom

Na pažnju:       Banking services Operation No 53838

Telefon:           +44 20 7338 6000  
*E-mail:*           [bankingservices@ebrd.com](mailto:bankingservices@ebrd.com)

**U POTVRDU NAVEDENOG**, strane su preko svojih pravosnažno opunomoćenih predstavnika potpisale ovaj ugovor u četiri primjerka u Sarajevu, Bosna i Hercegovina, na dan i godinu kao što je prvi put gore navedeno.

**BOSNA I HERCEGOVINA**

*/svojeručni potpis/*

---

Ime: Srđan Amidžić  
Funkcija: Ministar finansija i trezora

**EVROPSKA BANKA  
ZA OBNOVU I RAZVOJ**

*/svojeručni potpis/*

---

Ime: Manuela Naessl  
Funkcija: Pomoćnica direktora, direktorica za Bosnu i Hercegovinu

## PRILOG 1 – OPIS PROJEKTA

1. Svrha Projekta je da pomogne Projektnoj kompaniji i Općini u modernizaciji sistema daljinskog grijanja Općine kroz ugradnju novog kotla na biomasu, kotla na prirodni gas (za rezervne svrhe) i dva rezervoara za akumulaciju toplote.
2. Projekat se sastoji od sljedećih dijelova, koji su podložni modifikacijama o kojima se Banka i Zajmoprimac mogu dogovoriti s vremena na vrijeme:

### Dio A1:

- projektiranje i izgradnja nove kotlovnice (uključujući kotao na biomasu, ukupnog kapaciteta 10 MW i kotao na prirodni gas ukupnog kapaciteta 10 MW kao rezervni), i
- projektiranje i izgradnja sljedećih komponenti:
  - nova mreža daljinskog grijanja (cjevovod);
  - toplinske podstanice (uključujući softver); i
  - novo skladište za biomasu.

Dio A2: Nabavka i isporuka robe uključujući drobilicu, traktor, rezač drva, teleskopski utovarivač i traktorsku prikolicu.

3. Očekuje se da će Projekat biti završen do 30. maja 2027. godine.

## PRILOG 2 – KATEGORIJE I POVLAČENJA SREDSTAVA

1. U tabeli koja je navedena niže u ovom prilogu navedene su kategorije stavki koje će se financirati iz sredstava zajma, iznos zajma koji se dodjeljuje svakoj kategoriji i postotak izdataka koji će se financirati u svakoj kategoriji.
2. Bez obzira na odredbe gore navedenog stava 1, povlačenja se ne vrše za troškove nastale prije datuma Ugovora o zajmu.
3. Zajmoprimac ne može dostaviti zahtjev za povlačenje sredstava u vezi s prvim povlačenjem po Zajmu, osim ako su ispunjeni sljedeći preduslovi, po obliku i sadržaju prihvatljivom za Banku, ili ako se Banka po vlastitom nahođenju odriče, bilo u cijelosti ili djelimično i podložno uslovima ili bezuslovno od sljedećeg:
  - (a) Banka je dobila potvrdu da su Projektna kompanija i Općina uspostavile PIU s adekvatnim resursima i odgovarajuće kvalificiranim osobljem, u skladu s projektnim zadatkom prihvatljivim za Banku za koordinaciju, upravljanje, praćenje i evaluaciju svih aspekata implementacije Projekta, uključujući nabavku roba, radova i usluga za Projekat.
  - (b) Projektna kompanija je imenovala kvalificirane konsultante s relevantnom stručnošću u skladu s projektnim zadatkom prihvatljivim za Banku kako bi pomogli u implementaciji Projekta.
  - (c) Projektna kompanija je imenovala nezavisnog inženjera s relevantnom stručnošću u skladu s projektnim zadatkom prihvatljivim za Banku za potrebe nadzora Projekta, uključujući inženjerske, zdravstvene, sigurnosne, okolišne i radne aspekte Projekta.
  - (d) Banka je dobila potvrdu od Općine i zadovoljna je da su svi tenderi za Projekat provedeni i da su dobavljači izabrani u skladu s Pravilima nabavke EBRD-a.

**Dodatak Prilogu 2**

<b>Kategorija</b>	<b>Opis</b>	<b>Iznos zajma (EUR)</b>	<b>Očekivani postotak troškova koje će financirati EBRD</b>
<b>Dio A1</b>	<b>Kotlovnica (projektiranje i izgradnja):</b> - Kotao na biomasu (10 MW) - Spremnici toplinske akumulacije (2 x 100 m <sup>3</sup> ) - Kotao na prirodni gas (10 MW)  <b>Prateće jedinice (projektiranje i izgradnja):</b> - Cjevovod - Toplotne podstanice uključujući sistem praćenja, predviđanja, optimizacije i upravljanja - Centralno sezonsko skladište	<b>6.420.000</b>	68% od vrijednosti ugovora (bez PDV-a i carine)
<b>Dio A2</b>	<b>Nabavka i isporuka robe</b> - Drobilica - Traktor - Rezač drva - Teleskopski utovarivač - Traktorska prikolica	<b>510.000</b>	100% od vrijednosti ugovora (bez PDV-a i carine)
<b>Jednokratna provizija</b>		<b>70.000</b>	100%
<b>UKUPNO</b>		<b>7.000.000</b>	100%